

## La alianza

A falta de pan buenas son tortas. Pocos y mal avenidos somos en España (son, que estamos hablando de política) y así anda la nación como casa sin gobierno, ó como España con él, que es una paradoja no muy exagerada.

Y cuando todo lo tenemos sin arreglar en el orden interior, el crédito deshecho, las colonias perdidas y solo grandes la deshonra y la miseria, se está tratando estos días, como necesidad del más urgente y capital interés, de alianzas con las naciones como medio de engrandecimiento.

La idea de que, entrando decididamente en el concierto de las naciones, codeándonos amistosamente con las grandes potencias, bebiendo el espumoso champagne de la diplomacia en la copa de oro, vamos a llegar a la cumbre del progreso, vá tomando cuerpo y se vá extendiendo por la atmósfera política como una aurora entre brumas.

No digo yo que no tuviéramos billete para ese concierto, aunque puede suponerse que bien caro se nos haría pagar, pero aun así y todo ¿con qué traje nos presentamos en él?

¿Qué papel vamos a hacer presenciando la representación de la comedia humana envueltos en los girones de la bandera?

Las alianzas, necesidad de los débiles, concesión pedida á los fuertes, son de una conveniencia políticamente grande cuando para pactarlas no se tiene que pasar por el oro de los pequeños y de imposiciones; cuando con conocimiento de la propia grandeza y el propio poderío se pueden pactar condiciones equitativas, que si en nada beneficiasen los intereses del país, en nada los mermasen siquiera.

Cuando la patria está empuñada y arruinada, la alianza con las naciones puede ser el pacto con el lobo y hay que procurar no aliarse de tal modo metiendo la lana en los colmillos.

¿Alianza? No negamos que pudiera ser conveniente cuando nos aliaráramos grandes, aunque fuera con los pequeños; en los tiempos en que en nuestros dominios no se ponía el sol, las hacíamos en buenas condiciones hasta con el indomable mar para arrancarle un mundo.

En la actualidad cualquier alianza política tenemos el derecho de que nos parezca un peligro de perder el último bocado de pan.

¿Qué vamos a pedir á las naciones, ó que nos van á dar, viéndonos débiles de poderío, andrajosos de miseria, los que solo atienden á las escuadras poderosas, á los tesoros y el crédito?

Más fácil que otra cosa nos parece el que en tales condiciones se nos haga pagar la entrada en el concierto con lo último que nos queda.

Y mucho más acaso si el gobierno buscando en las alianzas el consolidamiento de la situación, las hace á la sordina y sin el concurso ni el acuerdo del país.

No creemos además que nuestro engrandecimiento puede venir sino de nosotros mismos y la primera alianza que tendríamos que hacer es la de los grandes ideales y la política de la buena voluntad para que, aunque nadie quisiera aliarse con nuestra grandeza, nos bastará con ella para estar bien con nosotros y bien con los demás.

## 1145 Gabinete Odontológico

de **E. LLANO**  
CIRUJANO DENTISTA  
Plaza Nueva 26

## ESCARCEOS

Los astudizos que en cuanto sopla el norte ó caen dos gotas nos aprestamos á pasarle el cepillo á la ropa de invierno en previsión de los acontecimientos, adormidos los temores en el calor más que regular de estos días no tenemos porque alarmarnos demasiado.

Ni un mal chaparrón, ni siquiera uno bueno, nos amenaza con presentar al huésped de las lluvias que está entretenido por lo visto en los baños de playa á la moda.

Hace unos días hermosísimos aunque lo diga uno limpiándose el sudor. Días ¡ay! en que no se echa de menos mas que el riego abundante de que nuestro municipio no es tan prodigo como sería de desear.

¿Por qué? He ahí un impenetrable misterio para las bocas de los no concejales.

Las bocas de riego emudecen ante la pregunta y los municipales recuerdan quizás que en boca cerrada no entran riegos.

Aunque ya parece que hay quien les ha metido los dedos en la boca. Esperemos á ver cuando llega el ansiado "¡agua vá!".

No cabe duda que el mundo adelante, que es una barbaridad.

Entre los últimos adelantos con que nos brinda la actualidad de las humanas artes hay uno verdaderamente curioso, que está siendo estos días la great atracción de artistas y no artistas.

El de las máquinas de esculpturar que permite trasladarle á uno en po-

cos minutos la fisonomía y el cuerpo con sus kilos, esquinas y pergaminos correspondientes, al mármol más ó menos de carrera, para eclipsar la gloria de los comandadores, y demás muertos, y aún de los Cervantes de la plaza de las Cortes, de feliz recordación y escaso capote.

La humanidad oscurecida no tiene ya por qué envidiar á los leones del Congreso que perpetuan su efígie de legislatura en legislatura.

Gracias al invento muchos hombres afanosos de popularidad no tendrán que recurrir á los amigos para que les saquen concejales.

Dentro de poco, si la máquina de hacer esculturas progresa, oiremos quizá en la calle: ¡Villaverdes á quince céntimos!

Y siguen las bocas de riego durmiendo la siesta y seguimos los mortales que tenemos la suerte de vivir en Vitoria tragando polvo como los habitantes de Zamarramala; ya ayer le decíamos al Síndico que en forma de hombre nos ha caído en la capital de Alava, que las calles necesitan regarse, que el polvo nos ahoga y que el enrarecido ambiente que respiramos hay que hacerlo desaparecer con el riego de nuestras calles, pero vayan ustedes á ese señor con esas peticiones en vísperas de ir á Gorbea á recibir las obras efectuadas bajo la dirección de los dos famosos técnicos de marras; y, tiene razón: bastante tendrá que hacer con recibirla si fuera persona competente, pero ¿qué entiende él de obras? si fuera de recibir maletas ó baules pase, pero obras, ¡buenas y gordas! Quien de seguro caerá de espaldas, si como suponemos vá á la visita y no le sostiene, será el arquitecto Sr. Aguirre, que verá con asombro que para recibir tres litros de agua por segundo, que es todo lo más que en tiempo de estiaje rinde el manantial de Araniturri, se ha colocado una tubería de 150 milímetros de diámetro que tiene una sección de 0'0174, que á la velocidad de un metro conduce 17 litros 40 centilitros, cuando con la de 80 milímetros que era la que estaba colocada había suficiente, puesto que á la misma velocidad conduce cinco litros al segundo.

Esto en cuanto á la tubería, que en cuanto á la forma en que se ha colocado aún se habrá asombrado más todavía, pues se ha podido enterar de que la forma en que se ha ejecutado la obra se retrasa á los tiempos aquellos en que se construyó el acueducto de Segovia, pues no otra cosa demuestran los cuatro registros de nivel que á 300 metros se han colocado.

También le habrá causado seguramente malísima impresión la entrada de esa cañería en el depósito de toma, que lo hace precisamente por el aliviadero de superficie que impide la entrada del agua en tiempo de gran abundancia. Como se vé no hay peor manera de hacer las cosas. Diganos Síndico de nuestros pecados, puestos ya á hacer la obra, ¿por qué no se ha dado entrada al agua en la cañería general entre el depósito de toma y el primer pontón, como se hizo con Gorordo, como se ha hecho con Goico-Errota y con los dos de Peña Blanca?

¿No hubiera sido esto lo más beneficioso, aprovechando de esa manera el agua de los manantiales de Araniturri y Laminachs, que forzosamente hay que perderla mientras dure la limpieza del depósito de toma ó hayan de ejecutarse obras en el manantial general de la "Cueva." Repetimos que no hay peor manera de hacer las cosas.

Por lo que llevamos escrito y por lo que pensamos decir de esas famosas obras, vendrán nuestros lectores en conocimiento que de aquel famoso título de técnicos que les confirió en plena sesión don José Zárate no demuestran merecerlo.

Diganos el señor Zárate. ¿En la minuta de acusación contra el señor Arteché no figura como cargo el que quiso dar ese señor á la famosa curva de nivel de la calle de los Fueros mayor desarrollo que el que se le dió y que con ello hubiera quedado indudablemente mucho mejor? Pues sí el señor Síndico, por el hecho citado destituyó á ese señor, ¿quiere decirnos qué pena va á imponer á los que tan torpemente y tan sin necesidad han ejecutado las últimas obras del Gorbea? Como pensamos seguir tratando de este asunto hacemos punto pero no sin antes suplicar á don José que mande regar. ¡Agua, don José!

Estos datos, ó mejor dicho este dato, puesto que no es más que uno, existe en la inscripción, letrado ó epitafio puesto en la capilla del Santo Sepulcro del convento de San Francisco de Valladolid donde fué enterrado (2); inscripción, letrado ó epitafio mencionado en la refutación, pero tan á la ligera que, ó se ha querido ocultar que el mismo Guevara lo compuso, y entonces se ha obrado con malicia, ó no se sabía, aun cuando era muy fácil, que este prelado fuese su autor, y entonces, permítaseme que diga, que no se ha manifestado deseo de averiguarlo ni de investigar la verdad.

Es indudable que el letrado fué compuesto por Guevara, y sin citar á Flórez, ni á Gil González Dávila, el cui tpsf formaverat epitaphium vivens de Nicolás Antonio, autor á que el ilustre referente manifiesta decidida afición, basta; mucho más no habiendo habido nadie, absolutamente nadie que lo haya contradicho.

Yo cumplo con trasladar al pie de la letra lo que escribió Guevara y en lo que todos unánimemente convienen. Dice así:

Carolo V Hispaniarum Rege imperante Illustriss. D. D. Fr. Antonius de Guevara Fide christianus, natione Hispanus. PATRIA ALABENSIS, genere de Guevara, Religione S. Francisci, habitu hujus conventus, Professore Theologiae, Officio Praedicator, et Chronista Caesaris, Dignitate Episcopius Mindoniensis. Fecl. an. Dom. M. D. XL.

Ahora bien, yo no quiero más sino que se me admitan todas estas palabras tan lisa y llanamente como yo lo hago con las de nasci en las Asturias de Santillana de la referida carta, y eso que si fuera á analizarla no me faltaría qué decir sobre ella. Pregunten ¿por qué si Guevara nació en Asturias de Santillana y así lo dijo el año 1522 al abad de S. Pedro de Cardena, quiso que la posteridad supiese que su

patria había sido Alava, escribiéndolo en un momento, no en una carta, el año 1540? ¿Acaso no merecen más crédito las palabras que se escriben y fijan para instrucción y conocimiento de los venideros? ¿Habiendo dicho Guevara la verdad en cuanto acerca de su vida se refiere en el epitafio, se intentará afirmar que se equivocó cabalmente en lo que él mismo debiera saber mejor que nadie, en su patria?

¿Pues cómo, se dirá, sabiendo donde había nacido él mejor que nadie, dijo el año 1522 que salió al mundo en las Asturias de Santillana? ¿Y cómo, responderé, declaró solemnemente en 1540 que era Patria Alabensis? ¿Por qué consintieron en el convento de San Francisco, donde también debían saber de dónde era, el que asegurara é inscribiera tal cosa? ¿Hubo alguna reclamación después de su muerte, ni ha habido quien cuestione sobre la verdad de este letrado? Sobre todo, en buena crítica, ¿cuál es instrumento más fehaciente, una carta confidencial ó una inscripción pública compuesta para perpetuar la memoria de su autor y destinada á declarar que él pertenecía la capilla hecha á su costa y donde cuatro años fué enterrado? Pues si todo esto era fácil de averiguar, obvio de percibir y clarísimo de expresar, ¿qué fe y qué crédito merece, quien habiendo leído y citado más de un vez esos documentos y los varios autores que tratan de ellos, no se hizo así mismo unas reflexiones tan sencillas como las que van expuestas? Responda el que leyere á esta pregunta: entre tanto yo sostengo que, con las noticias existentes, sin temor de ser acusado de que trato de engalanar á esta provincia con glorias ajenas, cuando no le faltan propias, puede sentarse que "Fray Antonio de Guevara, fué alavés."

VICENTE GZ. DE ECHÁVARRI.  
(Continuará).

1342 **Sociedad Lírico Dramática**

La Junta Directiva de esta Sociedad, necesitando disponer de personal remunerado para las funciones que ha de organizar, ha acordado admitir proposiciones para la admisión de señoras ó señoritas que deseen trabajar en las mismas.

Dichas proposiciones pueden hacerse los lunes, jueves y viernes, de ocho y media á diez de la noche, en la Secretaría de esta Sociedad, Portal de Castilla número 5-1.º, donde se les indicarán las condiciones que deban efectuar sus trabajos.

Por A. de la J. D., El Secretario, Víctor Arámburu 8-7

**ZARAGOZA**  
(De nuestro corresponsal)  
CONFERENCIA TELEFÓNICA  
á las 4'10 tarde

**Festival**  
El próximo domingo tendrá lugar probablemente, el anunciado festival de los Coros Clavé.

Amenizará el acto las bandas militares de Gerona y el Infante.

**Susto**  
A las cinco y media de la mañana, una pobre anciana llamada Pabla de Asensio, que habita en una casa de la calle de San Miguel de Ara, ha corrido grave riesgo por haberse hundido á su paso una alcantarilla interior de la casa.

Auxiliada convenientemente ha quedado el peligro reducido á un susto sin peores consecuencias.

**Festejos**  
La comisión de Festejos se reúne hoy para tratar con el alcalde de la organización de los de las próximas fiestas y llegada del rey.

**Novillada**  
El domingo próximo actuará en esta plaza "Chicuelo", que habrá de entenderse con tres bichos de la vacada de Zalduendo.

A continuación se lidiará un defectuoso de Carriquiri, el cual debe morir á manos de "Guerrero".

**Mitín**  
El partido republicano se propone celebrar un mitín de propaganda electoral el próximo domingo.

Al acto asistirá el Inspector López como delegado del gobernador.

**Bien hecho**  
El Concejal señor Padules ha tenido el buen acuerdo de recorrer varios establecimientos del distrito, encontrando que en cinco de ellos se vendía vino, conteniendo yeso en disolución.

Inmediatamente ha mandado recoger todas las existencias, retirándolas de la venta.

Además, ha impuesto fuerte multa á los taberneros

**Santa Agueda**  
Santa Agueda, 1.º de Setiembre 1903  
Sr. Director de HERALDO ALAVÉS.  
Muy señor mío: Aunque poco hay aquí que contar, no quiero que crea que le tengo en olvido.

El verano transcurrió en este pueblo, que parece un nido de casas metido entre montañas, sin emoción extraordinaria alguna.

La sombra de Audala refresca siempre el mismo panorama; en el pueblo

de las que huyendo del calor del verano se habían trasladado á la montaña.

## A San Sebastian

Es mucha la gente que de aquí vá á San Sebastian á las fiestas de estos días.

Los coches han salido hoy llenos de gente, como suele decirse.

## El tiempo

Ayer por la tarde nos alivió de los fuertes calores un chubasco que refrescó un poco la población.

Hoy esperamos otro en vista del viento arremolinado y de algunos nubarrones que ponen la tarde como la de ayer.

## El monumento á los fueros

Se trabaja activamente en la pronta terminación del monumento.

En la actualidad se están haciendo las lápidas que han de figurar en la base octogonal.

En dichas lápidas se esculpen trozos de la historia de Navarra.

## PIANOS CHASSAIGNE FRÈRES

y otras acreditadas marcas.  
Venta y alquiler á precios reducidos.  
Sucursal de la Casa García de Bilbao.  
Sur, 26, principal 100

## Album

La naturaleza se duerme en el silencio. El crepúsculo ha esfumado con su manto de sombras el perfil de los montes y el color de las flores. La gente del campo, rezagada al sonar de la campana de la aldea camina pausadamente contemplando tranquilamente los fantasmas de las nubes.

En la ciudad las luces blanquean y brillantes luchan en vano por disipar las sombras con un día artificial de delirante bullicio. En los campos alguna chispa que sale de la humeante chimenea ilumina con una claridad más pequeña una paz más grande.

Los mares que espejeaban el alegre día se oscurecen como el abismo mientras las aves nocturnas graznan con la tristeza de los recuerdos amargos en el fondo de la conciencia. Las fulgurantes estrellas titilan en la azulada bóveda infinita como los incontables ojos del cielo.

La luna quiebra sus hilos de luz en los apacibles arroyos como recordando al hombre que hay destellos de luces eternas en las lágrimas puras.

La madre entorna los cansados ojos sin dejar de reñer el cielo, junto á la cuna donde duerme el niño.

**Santos y Religiosos Alaveses (1)**

XLIX.

"Nos valdremos y eso basta, se dice, de los datos del mismo Guevara, que sin rodeos señaló la provincia en que había nacido. Es bien seguro que por mucho que yo hubiera buscado las palabras más propias para mi réplica, difícilísimo me hubiera sido dar con otras mejores para ajustarse á ella, que las copiadas, y ya que se han visto con repetición, los datos del mismo Guevara presentados para probar que no fué alavés, léanse ahora los más fundados que suministra para demostrar que no nació en la Montaña.

Estos datos, ó mejor dicho este dato, puesto que no es más que uno, existe en la inscripción, letrado ó epitafio puesto en la capilla del Santo Sepulcro del convento de San Francisco de Valladolid donde fué enterrado (2); inscripción, letrado ó epitafio mencionado en la refutación, pero tan á la ligera que, ó se ha querido ocultar que el mismo Guevara lo compuso, y entonces se ha obrado con malicia, ó no se sabía, aun cuando era muy fácil, que este prelado fuese su autor, y entonces, permítaseme que diga, que no se ha manifestado deseo de averiguarlo ni de investigar la verdad.

Es indudable que el letrado fué compuesto por Guevara, y sin citar á Flórez, ni á Gil González Dávila, el cui tpsf formaverat epitaphium vivens de Nicolás Antonio, autor á que el ilustre referente manifiesta decidida afición, basta; mucho más no habiendo habido nadie, absolutamente nadie que lo haya contradicho.

Yo cumplo con trasladar al pie de la letra lo que escribió Guevara y en lo que todos unánimemente convienen. Dice así:

Carolo V Hispaniarum Rege imperante Illustriss. D. D. Fr. Antonius de Guevara Fide christianus, natione Hispanus. PATRIA ALABENSIS, genere de Guevara, Religione S. Francisci, habitu hujus conventus, Professore Theologiae, Officio Praedicator, et Chronista Caesaris, Dignitate Episcopius Mindoniensis. Fecl. an. Dom. M. D. XL.

Ahora bien, yo no quiero más sino que se me admitan todas estas palabras tan lisa y llanamente como yo lo hago con las de nasci en las Asturias de Santillana de la referida carta, y eso que si fuera á analizarla no me faltaría qué decir sobre ella. Pregunten ¿por qué si Guevara nació en Asturias de Santillana y así lo dijo el año 1522 al abad de S. Pedro de Cardena, quiso que la posteridad supiese que su

patria había sido Alava, escribiéndolo en un momento, no en una carta, el año 1540? ¿Acaso no merecen más crédito las palabras que se escriben y fijan para instrucción y conocimiento de los venideros? ¿Habiendo dicho Guevara la verdad en cuanto acerca de su vida se refiere en el epitafio, se intentará afirmar que se equivocó cabalmente en lo que él mismo debiera saber mejor que nadie, en su patria?

¿Pues cómo, se dirá, sabiendo donde había nacido él mejor que nadie, dijo el año 1522 que salió al mundo en las Asturias de Santillana? ¿Y cómo, responderé, declaró solemnemente en 1540 que era Patria Alabensis? ¿Por qué consintieron en el convento de San Francisco, donde también debían saber de dónde era, el que asegurara é inscribiera tal cosa? ¿Hubo alguna reclamación después de su muerte, ni ha habido quien cuestione sobre la verdad de este letrado? Sobre todo, en buena crítica, ¿cuál es instrumento más fehaciente, una carta confidencial ó una inscripción pública compuesta para perpetuar la memoria de su autor y destinada á declarar que él pertenecía la capilla hecha á su costa y donde cuatro años fué enterrado? Pues si todo esto era fácil de averiguar, obvio de percibir y clarísimo de expresar, ¿qué fe y qué crédito merece, quien habiendo leído y citado más de un vez esos documentos y los varios autores que tratan de ellos, no se hizo así mismo unas reflexiones tan sencillas como las que van expuestas? Responda el que leyere á esta pregunta: entre tanto yo sostengo que, con las noticias existentes, sin temor de ser acusado de que trato de engalanar á esta provincia con glorias ajenas, cuando no le faltan propias, puede sentarse que "Fray Antonio de Guevara, fué alavés."

VICENTE GZ. DE ECHÁVARRI.  
(Continuará).

1342 **Sociedad Lírico Dramática**

La Junta Directiva de esta Sociedad, necesitando disponer de personal remunerado para las funciones que ha de organizar, ha acordado admitir proposiciones para la admisión de señoras ó señoritas que deseen trabajar en las mismas.

Dichas proposiciones pueden hacerse los lunes, jueves y viernes, de ocho y media á diez de la noche, en la Secretaría de esta Sociedad, Portal de Castilla número 5-1.º, donde se les indicarán las condiciones que deban efectuar sus trabajos.

Por A. de la J. D., El Secretario, Víctor Arámburu 8-7

**ZARAGOZA**  
(De nuestro corresponsal)  
CONFERENCIA TELEFÓNICA  
á las 4'10 tarde

**Festival**  
El próximo domingo tendrá lugar probablemente, el anunciado festival de los Coros Clavé.

Amenizará el acto las bandas militares de Gerona y el Infante.

**Susto**  
A las cinco y media de la mañana, una pobre anciana llamada Pabla de Asensio, que habita en una casa de la calle de San Miguel de Ara, ha corrido grave riesgo por haberse hundido á su paso una alcantarilla interior de la casa.

Auxiliada convenientemente ha quedado el peligro reducido á un susto sin peores consecuencias.

**Festejos**  
La comisión de Festejos se reúne hoy para tratar con el alcalde de la organización de los de las próximas fiestas y llegada del rey.

**Novillada**  
El domingo próximo actuará en esta plaza "Chicuelo", que habrá de entenderse con tres bichos de la vacada de Zalduendo.

A continuación se lidiará un defectuoso de Carriquiri, el cual debe morir á manos de "Guerrero".

**Mitín**  
El partido republicano se propone celebrar un mitín de propaganda electoral el próximo domingo.

Al acto asistirá el Inspector López como delegado del gobernador.

**Bien hecho**  
El Concejal señor Padules ha tenido el buen acuerdo de recorrer varios establecimientos del distrito, encontrando que en cinco de ellos se vendía vino, conteniendo yeso en disolución.

Inmediatamente ha mandado recoger todas las existencias, retirándolas de la venta.

Además, ha impuesto fuerte multa á los taberneros

**Santa Agueda**  
Santa Agueda, 1.º de Setiembre 1903  
Sr. Director de HERALDO ALAVÉS.  
Muy señor mío: Aunque poco hay aquí que contar, no quiero que crea que le tengo en olvido.

El verano transcurrió en este pueblo, que parece un nido de casas metido entre montañas, sin emoción extraordinaria alguna.

La sombra de Audala refresca siempre el mismo panorama; en el pueblo

de las que huyendo del calor del verano se habían trasladado á la montaña.

## A San Sebastian

Es mucha la gente que de aquí vá á San Sebastian á las fiestas de estos días.

Los coches han salido hoy llenos de gente, como suele decirse.

## El tiempo

Ayer por la tarde nos alivió de los fuertes calores un chubasco que refrescó un poco la población.

Hoy esperamos otro en vista del viento arremolinado y de algunos nubarrones que ponen la tarde como la de ayer.

## El monumento á los fueros

Se trabaja activamente en la pronta terminación del monumento.

En la actualidad se están haciendo las lápidas que han de figurar en la base octogonal.

En dichas lápidas se esculpen trozos de la historia de Navarra.

## PIANOS CHASSAIGNE FRÈRES

y otras acreditadas marcas.  
Venta y alquiler á precios reducidos.  
Sucursal de la Casa García de Bilbao.  
Sur, 26, principal 100

## Album

La naturaleza se duerme en el silencio. El crepúsculo ha esfumado con su manto de sombras el perfil de los montes y el color de las flores. La gente del campo, rezagada al sonar de la campana de la aldea camina pausadamente contemplando tranquilamente los fantasmas de las nubes.

En la ciudad las luces blanquean y brillantes luchan en vano por disipar las sombras con un día artificial de delirante bullicio. En los campos alguna chispa que sale de la humeante chimenea ilumina con una claridad más pequeña una paz más grande.

Los mares que espejeaban el alegre día se oscurecen como el abismo mientras las aves nocturnas graznan con la tristeza de los recuerdos amargos en el fondo de la conciencia. Las fulgurantes estrellas titilan en la azulada bóveda infinita como los incontables ojos del cielo.

La luna quiebra sus hilos de luz en los apacibles arroyos como recordando al hombre que hay destellos de luces eternas en las lágrimas puras.

La madre entorna los cansados ojos sin dejar de reñer el cielo, junto á la cuna donde duerme el niño.

**Santos y Religiosos Alaveses (1)**

XLIX.

"Nos valdremos y eso basta, se dice, de los datos del mismo Guevara, que sin rodeos señaló la provincia en que había nacido. Es bien seguro que por mucho que yo hubiera buscado las palabras más propias para mi réplica, difícilísimo me hubiera sido dar con otras mejores para ajustarse á ella, que las copiadas, y ya que se han visto con repetición, los datos del mismo Guevara presentados para probar que no fué alavés, léanse ahora los más fundados que suministra para demostrar que no nació en la Montaña.

Estos datos, ó mejor dicho este dato, puesto que no es más que uno, existe en la inscripción, letrado ó epitafio puesto en la capilla del Santo Sepulcro del convento de San Francisco de Valladolid donde fué enterrado (2); inscripción, letrado ó epitafio mencionado en la refutación, pero tan á la ligera que, ó se ha querido ocultar que el mismo Guevara lo compuso, y entonces se ha obrado con malicia, ó no se sabía, aun cuando era muy fácil, que este prelado fuese su autor, y entonces, permítaseme que diga, que no se ha manifestado deseo de averiguarlo ni de investigar la verdad.

Es indudable que el letrado fué compuesto por Guevara, y sin citar á Flórez, ni á Gil González Dávila, el cui tpsf formaverat epitaphium vivens de Nicolás Antonio, autor á que el ilustre referente manifiesta decidida afición, basta; mucho más no habiendo habido nadie, absolutamente nadie que lo haya contradicho.

Yo cumplo con trasladar al pie de la letra lo que escribió Guevara y en lo que todos unánimemente convienen. Dice así:

Carolo V Hispaniarum Rege imperante Illustriss. D. D. Fr. Antonius de Guevara Fide christianus, natione Hispanus. PATRIA ALABENSIS, genere de Guevara, Religione S. Francisci, habitu hujus conventus, Professore Theologiae, Officio Praedicator, et Chronista Caesaris, Dignitate Episcopius Mindoniensis. Fecl. an. Dom. M. D. XL.

Ahora bien, yo no quiero más sino que se me admitan todas estas palabras tan lisa y llanamente como yo lo hago con las de nasci en las Asturias de Santillana de la referida carta, y eso que si fuera á analizarla no me faltaría qué decir sobre ella. Pregunten ¿por qué si Guevara nació en Asturias de Santillana y así lo dijo el año 1522 al abad de S. Pedro de Cardena, quiso que la posteridad supiese que su

patria había sido Alava, escribiéndolo en un momento, no en una carta, el año 1540? ¿Acaso no merecen más crédito las palabras que se escriben y fijan para instrucción y conocimiento de los venideros? ¿Habiendo dicho Guevara la verdad en cuanto acerca de su vida se refiere en el epitafio, se intentará afirmar que se equivocó cabalmente en lo que él mismo debiera saber mejor que nadie, en su patria?

¿Pues cómo, se dirá, sabiendo donde había nacido él mejor que nadie, dijo el año 1522 que salió al mundo en las Asturias de Santillana? ¿Y cómo, responderé, declaró solemnemente en 1540 que era Patria Alabensis? ¿Por qué consintieron en el convento de San Francisco, donde también debían saber de dónde era, el que asegurara é inscribiera tal cosa? ¿Hubo alguna reclamación después de su muerte, ni ha habido quien cuestione sobre la verdad de este letrado? Sobre todo, en buena crítica, ¿cuál es instrumento más fehaciente, una carta confidencial ó una inscripción pública compuesta para perpetuar la memoria de su autor y destinada á declarar que él pertenecía la capilla hecha á su costa y donde cuatro años fué enterrado? Pues si todo esto era fácil de averiguar, obvio de percibir y clarísimo de expresar, ¿qué fe y qué crédito merece, quien habiendo leído y citado más de un vez esos documentos y los varios autores que tratan de ellos, no se hizo así mismo unas reflexiones tan sencillas como las que van expuestas? Responda el que leyere á esta pregunta: entre tanto yo sostengo que, con las noticias existentes, sin temor de ser acusado de que trato de engalanar á esta provincia con glorias ajenas, cuando no le faltan propias, puede sentarse que "Fray Antonio de Guevara, fué alavés."

VICENTE GZ. DE ECHÁVARRI.  
(Continuará).

1342 **Sociedad Lírico Dramática**</

# Bilbao

(De nuestro corresponsal)  
CONFERENCIAS TELEFÓNICAS

á las 3'30 tarde

## El día

Amaneció nublado y apretando de veras el calor.  
En este momento empieza á llover.

## Regatas

Entre los aficionados había grandes deseos de presenciar las regatas de hoy, en las que las yolas trinfantes en las pasadas iban á disputarse la copa del Cantábrico.  
Eran aquellas el "Ay ay ay" de Bilbao poseedor de la copa, y el "Anfa" de San Sebastián.

La regata ha sido muy lucida decidiéndose el triunfo por el "Anfa" que ha sido la vencedora.

El "Ay ay ay", ha sufrido la rotura del timón al dar la vuelta á una de las boyas y este accidente ha contribuido á la derrota.

No obstante ambas han sido muy felicitadas.

## Retraso

El correo del Norte ha llegado hoy con dos horas y media de retraso.

El comercio se queja y con razón, pues esos retrasos tan continuados le causan perjuicios de consideración.

## Averías

Remolcado por el "Ganecogorta", ha entrado hoy en el puerto exterior el vapor "España", el cual en alta mar ha sufrido averías en la máquina que le han impedido continuar el viaje. No hay que lamentar desgracias.

El "Ganecogorta", que con cargamento de madera se dirigía de Bayona á Rotterdam, ha continuado el viaje.

## Lancha recogida

La lancha *Arrieta*, perteneciente á Bermeo que hace tiempo se perdió ha sido hallada por un vapor de pesca de la matrícula de Arcachón á 140 millas de Machichaco.

## Caída

Salvador Groneda, de 22 años, natural de la provincia de Santander ha ingresado esta mañana en el Hospital para ser curado de varias lesiones que se produjo en una caída.

## Anuncio

El señor Orolaga nos ha enviado un despacho anunciando que mañana probablemente habrá tormenta.

El anuncio nos consuela para ver si nos libramos del asfixiante calor que nos achicharra.

## MARIPOSAS

Para el HERALDO ALAVÉS

Con motivo de la guerra de los Balcanes las naciones todas se preparan ante las contingencias que pudieran sobrevenir.

Hay quien extraña que los españoles no nos preparemos.

Pero señor, ¿á que hemos de prepararnos si ya no nos queda nada que dar?

En Madrid parece que se chupan los dedos de gusto con el calor.

Menos mal si además de las plagas menudas con que allí cuentan para entretener el tiempo no se crea en la candente incubadora del verano algún nuevo partido.

Por que entonces ya no van á saber que partido tomar.

A menos que crearan una horchatería política.

Aunque fuera sin paja.

El emperador del Sahara manifiesta en una carta que el desierto no está tan inhabitable como parece, que ha encontrado allí agua y algunas otras cosas que le hacen esperar que su imperio allí será floreciente.

Si, ya conocíamos algo los espesísimos de la monomía de grandezas sin ir al desierto y también á un tal don Simoun antes de que fueran por allí los emperadores.

Que no sea ese caballero el que le coronel...

Vitoriano Alava.

## Provincias

(De nuestro servicio telefónico)

4'40 y 5'30 t.

## Huelga

Valencia.—Sigue lo mismo la huelga de carpinteros marítimos. La comisión ha manifestado que no acudirán al trabajo hasta tanto que los patronos accedan á sus pretensiones. Estos han dicho que prefieren cerrar los talleres á admitir imposiciones irritantes.

En vista de la actitud de ambos elementos el gobernador ha dado por fracasadas sus gestiones.

## Ascensión en globo

Guadalajara.—Los ingenieros militares han verificado una ascensión nocturna en el globo *Venus*.

La excursión aérea fué felicísima. El globo subió á 2.800 metros realizando los ingenieros varias observaciones. Entre otras registraron la temperatura á esa altura marcando el termómetro 12 grados centígrados.

Los militares han quedado muy satisfechos del viaje.

## Ahogado

Guadalajara.—Del pueblo de Sahagun telegrafian diciendo que ha perecido ahogado en el río un vecino de dicho pueblo que se hallaba pescando cangrejos.

Por capricho de un hijo suyo de corta edad entró en el río, y sintiéndose enfermo repentinamente al atravesar la corriente, cayó al agua, pereciendo ahogado.

El niño vió desde la orilla morir á su padre.

## Huelga

Tarragona.—Los obreros curtidores de Walls, siguen sin trabajar.

Los patronos se muestran enérgicos y esto hace que muchos obreros se marchen y otros deseen acudir á los talleres.

## Bombardeo

Las Palmas.—El capitán de una goleta española llegada á este puerto dice que el bombardeo de los franceses á los aduanares y poblados del Cabo Jubi, debió causar muchos muertos á los moros.

El fuego fué muy vivo y muy certero.

## El general Azcárraga

Coruña.—Ha llegado á esta ciudad el general Azcárraga. En la estación fué recibido por las autoridades y muchos amigos del expresidente del Consejo.

Hoy se celebrará en el Ayuntamiento una recepción en su honor.

Desde aquí saldrá para Ferrol, Santiago, Vigo y Pontevedra.

## La "Nautilus,"

Ferrol.—Ha llegado á este puerto procedente de Algeciras la fragata escuela *Nautilus*.

## Tormentas

Zamora.—Han descargado en ésta horribles tormentas, cayendo varias chispas eléctricas.

En Majacillos cayó una chispa sobre un carro matando al conductor.

## De viaje

Ha salido para Madrid el director de la Deuda.

Para Medina de Campo ha salido la banda del Regimiento que guarnece esta población.

## Desmentido

Palma de Mallorca.—Como se ha dicho que se habían unido en esta los socialistas y republicanos para las elecciones de concejales, el concejal socialista señor Rojas ha negado tal aserto, diciendo que en la votación de Madrid el día 20 se decidirá lo de la unión.

## Hombre muerto

Linaves.—Lorenzo Ruiz, cazador muy aficionado, regresó anoche á su casa y al dejar la escopeta tras de la puerta, se le disparó causándole la muerte.

## Otro

Desde las minas donde trabajaba ha sido trasladado á esta capital el cadáver de un obrero cuyo nombre no consta.

Según parece falleció á consecuencia de un desprendimiento de tierras.

1193

## Obra-Pía

DE ARTAZA Y GAMIZ

Las doncellas que como parientas del fundador don Antonio Ortiz de Artaza y Gamiz, se crean con derecho á la dotación de quinientos ducados, establecida por aquél; presentarán sus solicitudes documentadas antes del día 20 de Diciembre próximo venidero, en la Notaría de don Vicente González Peña.

—Estación 6—2º 50—16 a

1193

## DE SOCIEDAD

—De Mundaca, donde han estado veraneando, han regresado hoy la señora é hija de don Eduardo Rodríguez.

—De su excursión por la costa Cantábrica, ha regresado á ésta, la señorita Luisa Larriaga.

—En el tren correo del mediodía ha llegado procedente de Palencia la Madre Superiora de la Comunidad de Hermanas de Santa Agueda, Sor María de los Dolores, acompañada de la Hermana Sor Purificación que se dirigen á Santa Agueda.

—De Santa Agueda han llegado de paso para Ciempozuelos las Hermanas Sor Mauricia y Sor María de Jesús, y para Palencia, Sor Susana, acompañadas hasta esta de Sor Elena y Sor Cristeta, que han regresado esta tarde á Santa Agueda.

—Viajeros llegados hoy al Hotel Quintanilla: don Angel de Jausoro, don Miguel Doaso y don José Pons.

—Ayer salieron á pasar unos días en Chacharramendi, la señorita doña María Jevenois y su hermano don Pedro, teniente de Artillería.

—Se ha incorporado al Regimiento de Artillería de Montaña de guarnición en esta plaza el joven teniente señor Gener.

—Hemos recibido una cariñosa y expresiva tarjeta de don Eduardo Dato, en la que se despide de la Redacción toda del periódico, al emprender su viaje á San Sebastián.

—Le deseamos una ausencia felicísima y corta.

—Han salido con dirección á Portugalete, las hijas del comerciante de esta plaza don José Lazcano.

CIGOTIA

## Madrid

(De nuestro corresponsal)

CONFERENCIA TELEFÓNICA

á las 4'40 tarde

No hay retraso

El señor Villaverde hablando hoy con los periodistas ha manifestado que carece de todo fun lamento la noticia propalada por un periódico respecto á que el gobierno ha retrasado hasta el mes de Noviembre la apertura de las Cortes.

El gobierno está resuelto según su presidente á que la apertura se verifique en la segunda quincena de Octubre para que así haya tiempo de discutir ampliamente los presupuestos.

## Comisiones

Mañana llegarán á Jaca comisiones de Olazón y otros pueblos de la frontera, para engrosar la campaña continuación del ferrocarril de Canfranc.

El ministro de Estado ignora, según ha dicho, la llegada de más comisiones.

## No viaja

También ha asegurado el Presidente que no piensa unirse á la regia comitiva en Valladolid, como se ha asegurado.

Sus ocupaciones no le permiten separarse de Madrid.

## Denuncias

El ministro de Hacienda señor Besada, ha manifestado que desconoce en absoluto la falsificación del Estampillado de la Deuda de que habla algún periódico. Ha dicho el ministro que las denuncias deben hacerse concretando cargos y no con vaguedades y ha terminado excitando á que se le denuncie cuanto se conozca como delito.

## Contribución

También ha dicho el ministro de Hacienda que al Consejo de Ministros que ha de celebrarse mañana, llevará el reparto de la contribución territorial y pecuaria.

## Rebaja de impuesto

El diputado libertario señor Lerroux ha visitado al ministro de Hacienda para pedirle que ahora que se trata de reformar los tratados de comercio con Portugal, Suiza, y otras reformas arancelarias con varias naciones se vea de rebajar á 25 pesetas los cien kilos de aves vivas que se importan de otras naciones.

El señor Besada ha manifestado que estudiará el asunto.

## Sin noticias

Por causa de las tormentas que están descargando en diferentes partes, no funciona el telégrafo con regularidad y hay carencia de noticias.

## Costa

El diputado republicano señor Costa se encuentra enfermo de gravedad. Los médicos le han aconsejado que abandone á España por una temporada para ir á un sanatorio á cuidar de su salud.

## Aplausos

El Imparcial, de hoy aplaude á Besada por su circular sobre el pronto despacho de los asuntos.

Dice que ahora corresponde á los empleados demostrar celo.

## Censuras

El "Liberal", trata de cuestiones internacionales.

Dice que el Gobierno hace alardes de desvíos hacia otras naciones.

1287

## Angel F. González

VACIADOR

Calle Barreras número 9

Ofrece al público toda clase de trabajos que se le confíen, vaciando con agua, con esmero, prontitud y economía toda clase de herramientas cortantes, de barberos, sastres, cirugía y del público en general, por delicadas que sean.

No confundirse con el taller BARRERAS n.º 9

Angel F. González 4 1

## El viaje real

(POR TELÉFONO)

Estando ya en la calle nuestro número de ayer, recibimos varios despachos de nuestro diligente corresponsal en Zaragoza, relativos al banquete dado en Jaca á los Alcaldes de la provincia.

Esos despachos, que hicimos todo lo públicos que cabía, dada la hora del recibo, dicen así:

## Habla el Ministro

A los postres hace uso de la palabra el ministro de Estado señor Duque de San Bernardo, diciendo:

Me envía el rey para saludos y deciros que está muy satisfecho de vosotros.

El rey tiene empeño en serlo de todos los españoles y para lograrlo predica el amor á España y la paz.

Siente S. M. grandes afanes por el desarrollo de la agricultura y de aquí sus lamentaciones al ver el lastimoso estado del suelo.

Es necesario el fomento de la agricultura para el mayor desarrollo de la riqueza.

El gobierno sabrá hacerse cargo de los deseos del Rey y del pueblo, y los llevará á la práctica (una voz fuerte: ¡Viva España!)

El Rey me encargó deciros que ha rechazado toda escelta, que no quiere guardia alguna porque está tranquilo sabiendo que le guardan los pechos aragoneses (grandes aplausos)

Cumple también el encargo de S. M. diciendo ¡Viva Jaca! ¡Viva España Grande!

El duque de Bivona, diputado por el distrito, agradece cuanto valen las frases del ministro de jornada y cita al pueblo para que se congregue al anoecer en la Plaza de San Pedro.

El concejal republicano señor Díaz entrega al ministro un ramo de flores que es enviado á la Princesa de Asturias.

## Comisiones

Mañana llegarán á Jaca comisiones de Olazón y otros pueblos de la frontera, para engrosar la campaña continuación del ferrocarril de Canfranc.

El ministro de Estado ignora, según ha dicho, la llegada de más comisiones.

## Regreso

Jaca.—Se ha anunciado oficialmente que el Rey y los Príncipes saldrán de esta el día siete.

## Los fuegos

Los fuegos de artificio quemados anoche resultaron muy lucidos y los presencié mucho público.

S. M. saludó desde uno de los balcones del palacio.

## El cotillón

También resultó muy brillante el cotillón.

Los regalos habían sido adquiridos en Biarritz por el conde de la Viñaza que fué el portador.

## La excursión

En la excursión al Monasterio de la Peña ha tenido el Rey necesidad de ir dos horas en coche y dos en mulo.

El Rey ordenó que al mulo en que había de cabalgar no se le pusiera más que un simple aparejo y un ronzal.

Don Alfonso hizo á pie parte del recorrido, demostrando hallarse muy ágil.

## Preparativos

Huesca.—Se hacen preparativos para la visita del rey.

Dispónese entre otros espectáculos una corrida regia en la que estoquearán toros de Vicente Martínez los espadas Villita, Pepehillo y Chicuelo.

El Rey ocupará en la fiesta el mismo palco que ocupó su padre el año 1882.

## Más preparativos

Entre los varios arcos que se están levantando en la población, llamará seguramente la atención, aunque sea más modesto que los de la Diputación y el Ayuntamiento, el del Centro de Labradores.

Dicho arco estará formado por plantas variadas, follaje y aperos de labranza.

## Iluminación

En diferentes puntos de la ciudad se están instalando 50 arcos voltaicos.

## A Soría

Zaragoza.—Mañana salen en dirección á Soría dos compañías de artillería de Montaña, de las que guarnecen esta plaza, que permanecerán allí mientras dure la regia visita.

## Comida

Valladolid.—Se pensaba dar una comida de dos mil cubiertos para los pobres, en el paseo del Campo Grande, pero se ha desistido por dificultades imposibles de vencer.

En su lugar se repartirán por la Tienda Asilo 500 raciones los días que el rey permanezca en Valladolid.

## Decorado

La comisión de alojamiento alhajara con cuadros y marfiles del Museo las habitaciones que han de ocupar el Rey y los Príncipes.

El conocido republicano señor Alvarez Taladril, ha ofrecido cuadros para decorar la regia estancia.

## Nombramientos

de Fiscales Municipales para el bienio de 1903 al 1905

Alda, Esteban García Díaz.—Alegria, Dimas Ibáñez Sarraide.—Antoñana, Lorenzo Elorza Domaica.—Añana, Hipólito Sáenz Soto.—Apellániz, José Alzola Sagasti.—Aramayona, José Aquiriano Urcelay.—Arce, Pedro López Aberásturi.—Armiñón, Wenceslao Ochoa Retana.—Ariñez, Juan Arciniega Guinea.—Arrazua, Celestino Garibay Oleaga.—Arraya, Federico Gonzalez Andrés.—Aspárrena, Robustiano Quintana Basterra.

Barrundia, Angel Ugarte y Landa. Cigotia, Francisco Cortazar.—Corres, Pedro Retuerta Valencia.—Cuartango, Cornelio González de Bantandia.

Elburgo, Hipólito Azua Albeniz. Foronda, Hilario Robles Armentia. Gamboa, Celestino Elizalde Salinas.—Gauna, Cándido Estívariz Urcitia.

Iruña, Julian Lazcano Cortazar.—Iruariza, Braulio Arrieta Alegria. Lacoizmonte, Marcos Narbona Sarraide.—Laminoria, Basilio Ochoa Viana.—Los Huertos, Ponciano Olano Vitoria.

Marqueze, Manuel Maestu Berroci.—Mendoza, José Troconiz Ubaldo. Nancloares, Trifón Austri Olano. Orblanco, Pedro Alda y Ochoo.—Oteo, Francisco Sáenz Gómez.

Ribera Alta, Nicolas Angulo Oyanguren.—Ribera Baja, Pedro Montoya Palacios.

Salcedo, Pedro Moraza López.—Salvatierra, Felix Arrese é Iriarte.—San Millan, Prudencio Ruiz de Escudero.—San Vicente Arana, Julian García.—Subijana, Aniceto Zárrate Izarra.

Ubarrundia, Emeterio Salvidea Mendizabal.

Villarreál, Juan Aréchaga Arza.—Vitoria, Tomas Hernández.

Zaldueño, José Imaz Aguirre.—Zuya, Gabino Ochoa Lapuente.

## San Sebastián

(De nuestro corresponsal)

CONFERENCIA TELEFÓNICA

á las 5'20 tarde

## El tiempo

Tenemos un tiempo amenazador. El señor Orolaga ha anunciado tormenta.

## Herido

Esta mañana ha sido cogida la mano de un obrero en la Estación del Norte.

El obrero ha resultado con la fractura del dedo pulgar derecho. Curado en la estación ha sido conducido al Hospital.

## Novillada

Ha sido contratado por fin el Cantarito para la novillada que se ha de dar el día 30 de este mes.

Los toros de Tabernero que se lidiarán ese día, serán encajonados el domingo ó el lunes próximo.

## Atención

Hoy estaba la atención general puesta en la última regata de Bilbao. Se esperaba que la copa del Cantá-

brico sería para San Sebastián, como así ha sucedido.

## Preparativos

Adelantan los preparativos para la batalla de flores y para la iluminación.

Con estos cambios de tiempo se teme que la fiesta se desluzca con la lluvia.

## Accidente

Esta tarde en la calle de San Marcial ha caído una vidriera, dando en la cabeza de una anciana, llamada Juana Carrera.

Ella ha sufrido una lesión de gravedad y la pérdida del conocimiento. Se le ha curado en el Hospital civil.

## Los conservadores

Los políticos conservadores de San Sebastián, han ofrecido á Villaverde su apoyo incondicional para las próximas elecciones.

## Todavía no

A pesar de los anuncios del Vicario y del cambio atmosférico, todavía no ha llovido.

## Á D. José Colá y Goiti

He leído en el HERALDO, y con gusto, lo confieso, un articulo suyo dirigido á los cocheros y á los dueños de las ventas de nuestros vecinos pueblos, que creo que surtiría sino peor igual efecto que si hubiera sido escrito para el Sultán de Marruecos.

No es que usted no dé razones que á mi juicio son de peso, que aquí existen numerosos pueblecillos pintorescos, con arboledas y sombra y aire puro, suave y fresco, que convidan á pasarlo en el campo... no, no es esto.

No es que no sepamos todos que de Durana á Gobeo, sin extenderme á otros sitios porque no quiero ir más lejos, se pasan muy bien las horas pudiendo pescar cangrejos y otras cosas que el Zadorra guarda entre juncos espesos.

No es que aquí no haya aficiones para el campo, no, no es eso; que si un domingo cualquiera sale usted por esos pueblos, ya verá los vitorianos que se encuentran de bureo, echando al aire una cana, ó un pelo rubio ó moreno, con un humor, que me río de los cantares de un ciego.

Todo parece indicarnos que ha estado usted en lo cierto, todos ven con ese escrito un negocio descubierto; todos dicen que ha tenido su razón para exponerlo, más como todas las cosas también esta tiene un pero y este pero es la rutina de la gente de los pueblos que no quieren molestarse en servir al forastero, que con raras excepciones nunca encuentra en esos pueblos comestibles que le brinden á pasar un día en ellos.

¡DUREZAS, CALLOS!

Curan radicalmente a los cinco días de usarlo, calmado el dolor a la primera aplicación...

CALLICIDA ABRAS XIFRA

¡DUREZAS, CALLOS!

Recházense todas las imitaciones que no tienen en la caja la firma y rubrica del autor en esta farmacia...

En Vitoria en todas las Farmacias y Droguerías.

pueblos de Santurde y Tobera; y hoja verde para el ganado de los habitantes del Ayuntamiento de Contrasta.

Encargar al mismo funcionario la marcación de los materiales de maderamen solicitados por don Isidoro Orbe...

Acceder a la pretensión de Alcalde de barrio de Barrón que por no haber dado resultado la subasta para las obras de un cierre de pared y barreas del monte...

Que se remita al concejo de Barrón el presupuesto para las obras del camino que de dicho pueblo va a Añana...

Que se ordene de nuevo al Alcalde de San Millán ingrese como depósito en Tesorería de Provincia 3.572.50 pesetas sobrantes de una venta de hayas...

Desestimar la pretensión de don Enrique Esparza y consortes, curas ecónomos de los pueblos del Ayuntamiento de Laminoria...

Apróbar la tarifa de consumos que ha de regir en el Ayuntamiento de Llodio en el próximo año.

Apróbar con advertencias las cuentas municipales del Ayuntamiento de Lezama, correspondientes al ejercicio de 1902...

Apróbar la copia del presupuesto adicional al ordinario del año actual formado por el Ayuntamiento de Navaridas.

Dar de alta para pago del impuesto un carro y dos ganados de cada uno de los señores don Ciriano García y don Francisco Madina.

Imponer multa a don Tomás Cuellar, vecino de Labastida, por infracción del Reglamento sobre transportes y desestimar la denuncia formulada contra don Manuel Irazu...

DE INTERES DOMESTICO

Según mis antecedentes están dispuestas al arrendamiento entre otras las habitaciones que a continuación se expresan:

- Herrería, 2.º 3.º
Prado, 1.º 4.º
San Antonio 35, tienda y habitación. Id. 35, 2.º Id. 33, 1.º y 3.º
Cercas Altas, 3.º 1.º
Estación, 41 y 43, 3.º Id. 49, entresuelo. Id. 4, 3.º Id. 20, 3.º Id. 57, 3.º Id. 45, 1.º Id. 53, 2.º Id. 16, 2.º y 3.º Id. 14, 3.º
Plaza Nueva, 18, 3.º
Sur, 6, 2.º Id. 26, 1.º Id. 32, 1.º Cuchillería, 73, 2.º Id. núm. 100 1.º
Plaza de Abastos. Precios que han regido hoy:
Atún a 125 pesetas.
Chipirones, a 3 pesetas la docena.
Langostas a 175 pesetas.
Merluza a 125 pesetas.
Sardinias a 40 céntimos.
Ostras a 125 pesetas docena.
Huevos, a 140 pesetas docena.
Quesos del País, a 75 céntimos libra.
Quesos de Urbia, a 140 peseta libra.
Doña SANDALIA.

CALENDARIO

HERALDO ALAVÉS

SEPTIEMBRE 30 DIAS

Salé el sol a las 5 y 20. Se pone a las 6 y 44

SABADO

5

248 | Ss. Lorenzo Justiniano, ob y | 118 y cf. Victorino ob y m. Obdulia y Osia, vgs y urs, y B. Catalina de Raonísio, virgen

San Victorino, obispo

En Aquila, ciudad de Italia, nació Victorino, que deseando la perfección cristiana, repartió entre los pobres los bienes inmensos de su patrimonio...

Tan eminentemente ejemplar y sublime fué su santidad, que Dios le otorgó el don de obrar prodigios, y la veneración de cuantos tenían la dicha de alcanzar su rostro, resplandeciente de luz celeste...

El emperador Nerva, así que tuvo noticia de la santidad de Victorino, hizo que le prendiesen, siendo atormentado en la vía Salaria, a setenta millas de Roma...

COLEGIOS DE SAN FELIPE

y Politécnico de Zaragoza

Director: D. VICENTE LÓPEZ

y Subdirector D. JOSÉ LÓPEZ

Repuesto el director de este Colegio, de la indisposición que le obligó a suspender temporalmente la casa-pensión para alumnos de Facultad y atendiendo a los ruegos de muchos padres de familia...

Dichos alumnos vivirán independientes de los del resto del Colegio, tanto por el carácter distinto de la enseñanza que reciben, como por su edad.

Se admiten alumnos para diez plazas vacantes.

Para más detalles respecto a reglamentación interior, precios, etc, dirigirse al Director o Subdirector don Vicente o don José López, Plaza de San Felipe, 3-ZARAGOZA.

Ebanistas

Se necesitan oficiales en el taller de muebles de Gabino Perez, Fueros 21, Vitoria. 14

Anuncio

El que quiera comer este verano buenos melones, buenas sandías, buena uva moscatel y naranjas superiores y otros artículos diferentes, Estación 24 y 39 y Plaza de Abastos número 42.

JAIME CONCA

30-23

PEPTONATO DE HIERRO

Arellano

(gotas concentradas) ó hierro asimilable

La mejor forma de administrar el hierro. No fatiga el estómago, ni causa estreñimiento. Aumenta la proporción de hemáticas ó eritrocitos (glóbulos rojos) en la sangre.

Precio del frasco 2 pesetas

Farmacia de Arellano, S. Francisco 2

1044

A todos y especialmente a señoras y señoritas.

La mayor parte de las que padecen de granos y barros en la cara y caspa en la cabeza, es porque descuidan la higiene de las vías digestivas...

Usen los POLVOS REGULARIZADORES de RINCÓN, recomendados por su eficacia, sin dejar irritación alguna, siguiendo las instrucciones alimenticias que acompañan a cada caja y conservarán belleza y salud.

En Bilbao, Farmacia de M. Rincón. En Vitoria, Farmacia de Angulo, Estación 6. 30-a

Se venden

Un coche familiar break, un malacate con su molino, limpia y cernido, varias garniciones de coche y carro y varios aperos de labranza.

Vacas, novillas y

novillos holandeses se venden en Villamelania, Betoño. Pueden verse todos los días.

La Equitativa

Seguros vida entera, pagos limitados y dotales ó mixtos, con valores garantizados y préstamos a 5 por 100 anual con garantía de la misma póliza.

Seguros con devolución de primas, totales ó parciales y con inversión de dinero a 5 por 100 de interés anual garantizado por 20 años, contados desde la terminación de la póliza...

Coche á Aranzazu

El próximo lunes, día 7 saldrá de la cochera de Quintanilla y se admiten asientos. 4-3

Ama de cria

Se ofrece una con pecho fresco de un mes, para criar en su casa. Darán informes, Pintorería 60-3.º 5

Se necesita

servienta de 35 á 40 años, para guisar y limpiar. Inútil presentar se sin buenas referencias. Informarán en esta Administración. 8-8

Venta

En el próximo pueblo de Arriaga se vende ó alquila una casa y huerta. Dará razón el vecino de dicho pueblo; Domingo Olarte. 12-2

Pérdida

de un cuello de niño que se estravió el sábado por la noche desde la Plaza Vieja á la calle de la Estación. Al que lo entregue en el comercio de Antonio Vinós le darán las señas y se le gratificará.

VENTA

Se hace de tres máquinas nuevas, para ebanistas ó carpinteros, de moderna construcción. Para enterarse del precio, acudid á don Ignacio Vadillo. Cuchillería 24, oficina. 18-7

BANCO DE VITORIA

Capital 3.000.000 de pesetas Principales Operaciones

Aperturas de cuentas corrientes á la vista y siete días abonando interés. Imposiciones á tres meses desde 1.500 pesetas en adelante que se vengarán el 5 por 100 anual.

Compra de billetes y cupones extranjeros, así como toda clase de moneda, oro abonando cambios ventajosos.

Compra y venta de valores del Estado, industriales y locales. Ordenes de Holsa para Madrid, Barcelona, Bilbao, París, Londres, etc.

Negociación de francos, libras y marcos á los mejores precios. Descontos, giros y negociación de Letras.

Préstamos sobre títulos españoles, extranjeros, locales é industriales y créditos en cuenta corriente.

Custodia de toda clase de títulos españoles y extranjeros sin rebatición alguna.

Esencia de

Zarzaparrilla

Esta acreditada preparación es el mejor purgativo de la sangre, y remedio seguro para las erupciones cutáneas, zarpullido, comezón y enfermedades que proceden del uso excesivo del mercurio.

Precio, 125 pesetas frasco Farmacia de Arellano San Francisco 2

Almoneda

de varios libros y muebles - Sur 62, 3.º derecha. De ocho y media á diez y media y de tres á cinco. 7-7

Interesant

á los propietarios

Los que tengan que cobrar rentas en Alegría y pueblos limítrofes y deseen depositarlas con la mayor equidad de gastos, pueden tratar con el que suscribe y cuando deseen venderlas, se les abonará al precio establecido en la Fábrica la «Eléctrica Harinera de Araya».

El representante en Alegría, Julián Ruiz. 8-8

L'UNIÓN

Compañía francesa de seguros CONTRA INCENDIOS fundada en 1828

Garantías de la C.ª en 31 Diciembre de 1902

Francos

Capital social 10.000.000 Reservas 12.758.772 Primas á recibir 97.112.177

Total de garantías 119.870.949 Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1902; 21.362.698.805 francos.

Siniestros pagados desde el origen de la Compañía, 279.900.000 francos.

Subdirector en Vizcaya y Alava D. RAMIRO DE ORBEGOZO

Estufa, 11-Bilbao. Agente en Vitoria: don José G. de Lopidana, Estación, 9.

Liquidación

Se hace por cesación de Comercio, de todas las existencias y mobiliario de la tienda de Ultramarinos de Juan Velasco, calle del Prado número 4.

Todo el que posea vales del chocolate de regalo de esta casa, puede venir á liquidar. 7

ANUNCIO

Independiente del Gremio de Tablaeros; Victor Viteri; pone en conocimiento del público que en la tabla que posee en la Calle Constitución n.º 1, se expende la carne de cebón y vaca á los precios siguientes:

Pts. Cts. Cebón con hueso, de primera á 0'80 libra

de segunda á 0'70 sin hueso á 1'15 solomillo á 1'50

Ternera sin hueso á 1'40 Chuletas de ríñonada á 1'50

de costilla á 1'15 magras á 0'90 Ternera del brazuelo á 0'90

delantero á 0'60

VENTA

Se hace de tres máquinas nuevas, para ebanistas ó carpinteros, de moderna construcción. Para enterarse del precio, acudid á don Ignacio Vadillo. Cuchillería 24, oficina. 18-7

Son las mejores para mesa y las más recomendadas para todas las afecciones del estómago, hígado y riñones las aguas de

LA POLAR Sociedad Anónima de Seguros

Capital social 100.000.000 de pesetas Garantías depositadas 50.000.000 de pesetas Administrador depositario: EL BANCO DE BILBAO

Ninguna Sociedad en el mundo ha iniciado el seguro con mayores garantías depositadas Seguros sobre la vida á prima fija y con participación en los beneficios. Rentas vitalicias inmediatas y diferidas. Seguros marítimos, sobre cascos y mercaderías. Seguros contra incendios de transportes y sobre valores.

Agentes y representantes en todas las provincias Para los ramos de Incendios, Transportes y Valores: Subdirector don Anselmo Martínez á Irureta - Estación 41 y 43, en Vitoria - Para el ramo de Vida: Delegado de la provincia de Alava, don Serafín de Larraz, San Prudencio 17-2.º

Baños termales de BELASCOAIN (NAVARRA)

Aguas minerales, alcalinas, bicarbonatadas sódicas Especialísimas

para la curación radical de cólicos hepáticos y nefríticos, albuminurias, catarros vesicales y reumatismo gótico.

Maravillosas y sin rival por sus rápidos y sorprendentes efectos para la disolución de cálculos, mal de piedra y arenilla.

BALNEARIO reformado y montado con arreglo á los más modernos adelantos; excelente forda y restaurant; sala de recreo billares, etc., etc. y magnífica capilla para el culto. Rápido y cómodo servicio de crujeas desde Pamplona y viceversa.

Temporada oficial del 15 de Junio al 30 de Septiembre. Médico Director don Remigio Rodríguez.

Para más informes y pedidos de habitaciones dirigirse con anticipación á la Sociedad propietaria Burlada y Belascoain, Espoz y Mina, 2, pral. izquierda. PAMPLONA p 51

998



FOSFO-GLICO-KOLA DOMENECH

FOSFO-GLICO-KOLA-FERRUGINOSO, DOMENECH Fosfo-Glicokola-Lecitinado, Domenech

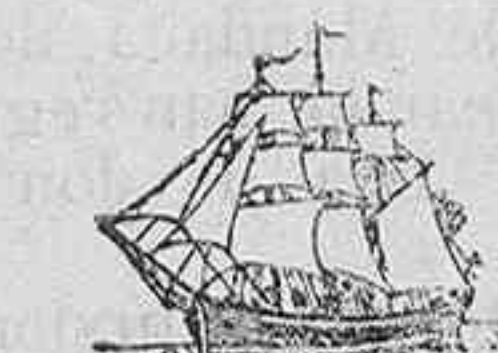
Los señores médicos más eminentes de España, prescriben á sus clientes el uso de los anteriores preparados por ser racional y científica su indicación contra la neurastenia, clorosis, inapetencia, debilidad general, palpitaciones del corazón y demás enfermedades de desnutrición orgánica.

El autor manda GRATIS muestras y prospectos á quien los pida. Véndese en las principales farmacias

DEPÓSITO EN VITORIA Dr. J. Fernández de Arellano San Francisco 2

AGENCIA DE

Vapores correos y rápidos de las mensajerías marítimas



Seis salidas mensuales del puerto de Burdeos; dos del de Pasajes para Montevideo, Buenos Aires, Nueva York, Habana, Veracruz, México, California, Nevada, y á todos los puertos de la América, á los precios más reducidos.

Emigración á CHILE por una cuarta parte del pasaje. Pedir informes y precios al agente

José María Casteres

Solana 7.-TOLOSA (Guipúzcoa)

Los señores Médicos recomiendan el uso de las excelentes aguas minerales alcalinas y de los productos VICHY-ÉTAT. No fiarse de imitaciones y exija:

VICHY-HÔPITAL (estómago) SAL VICHY-ÉTAT (natural, para bebidas)

VICHY-GRANDE-GRILLE (hígado) COMPRIMIDOS VICHY-ÉTAT (efervescentes, en frascos)

VICHY-CÉLESTINS (riñones) PASTILLAS VICHY-ÉTAT (en cajas metálicas)

Véndese en las farmacias, droguerías y depósitos de aguas minerales.

EL RABIOSO DOLOR

de muelas cariadas Su único y sorprendente remedio, al minuto y sin riesgo al

AIBAF SERDNA (anagrama) de ANDRÉS Y FABIA, farmacéutico premiado en Barcelona.

Cada aplicación es un nuevo testimonio de su brillante éxito, destruyendo al propio tiempo la fetidez que la carie comunica al aliento.

De venta en Vitoria, Farmacia de don José F. Arellano, calle de San Francisco 2 y principales de la ciudad á 2 pesetas bote.

Academia Politécnica de Vitoria

PREPARACION COMPLETA para las Academias del Ejército y Armada Ingenieros de Caminos, Minas, Montes y Agrónomos

PROFESORES Señores AGUIRRE, JOVER, MALDONADO y BOZAL

Dibujos, Francés é Inglés. Domicilio: MERCADO 17-2.º, de nueve á diez de la mañana y de tres á cinco de la tarde. 10-10

Gran Taller

Sastrería eclesiástica LEÓN XIII

A los señores sacerdotes recomendamos visiten esta Sastrería, establecida recientemente bajo la dirección del antiguo y renombrado cortador que fué de la acreditada casa de don Pedro Ruiz, en esta ciudad, durante estos dos últimos años, después de veinte años de práctica en Barcelona y otras distintas poblaciones.

En este establecimiento hallarán los señores sacerdotes el más exquisito gusto y perfección, tanto en el corte cuanto en la confección de toda clase de prendas tales, como son: Sacetas, manteos, Dalletas ó Gabanes, capotes, Becas, trajes para señores estudiantes, y cuantos otros constituyen el vestuario eclesiástico, construidas con los géneros de las principales casas extranjeras y Nacionales y con una economía desconocida hasta hoy. También se confecciona toda clase de trajes para particulares, ofreciendo á estos las mismas garantías en un y otro concepto.

José Arámburu y C.ª 19-Estación 19-1.º-VITORIA

Oficina

de don Pedro Usatorre Procurador y Corredor de Comercio PRADO 12.-VITORIA

Con la actividad y economía que tiene demostradas, el dueño de esta oficina se encarga, entre otros, de los asuntos siguientes:

Compra y venta de toda clase de valores; órdenes para las Bolsas de Madrid, Barcelona, Bilbao, Santander, etc; intervención en cuentas de crédito y préstamos, cobro de cupones; colocación y busca de cantidades á préstamo con garantías hipotecaria ó pignoratícia compra, venta y administración de fincas y en general cuantos asuntos guarden relación con el cargo de Corredor de Comercio.

Formalización de testamentarias desde el inventario hasta la terminación de hijuelas, practica de informaciones posesorias, ad perpetuum, ab-intestato, cobro de cantidades, redacción de documentos é instancias, tramitación de toda clase de asuntos en las oficinas públicas y en general todos los negocios que sean propios de la profesión de Procurador.-PRADO 12.

Banco de Vitoria

Caja de Ahorros

En las oficinas de este Establecimiento está abierta al público una Caja de Ahorros, donde podrán imponerse cantidades de una á diez mil pesetas, que devengarán el interés de 3 por 100 anual.

Este servicio prestará todo los días laborables á las horas de despacho y los domingos de 10 á 11 de la mañana. 989

TOS

Desaparece con las pastillas pectorales de Rincón. Favorecen la expectoración y hacen desaparecer la inflamación de los bronquios y presión de garganta. Una pastilla en la boca produce una verdadera inhalación balsámica de breva, lóbil y azahar. Dos reales paquete. En Bilbao, farmacia de Rincón. Estación 14. En Vitoria, Farmacia Angulo, Estación 6.

Se vende

una casa con sus pertenencias, señalada con el número 46, en el pueblo de Urrutubena, de esta provincia; para informes Portal de Arriaga número 14-tienda. 59

ANUNCIO

Se venden dos máquinas Singer, de lanzadera oscilante. En esta imprenta informarán.

Locales

Se arriendan uno ó varios locales propios para tiendas ó almacenes en la calle Olagibel núm. 11. Darán razón en el primer piso de dicha casa.

Ama de cria

De toda confianza para lactar en su casa, se ofrece una, en el pueblo de Guetara (Alava). Para más informes preden dirigirse en esta á la calle Portal del Rey número 7-tienda, á don Clemente Aguilero. 8-3

Imprenta Moderna.

GARNIER VERDADERO COGNAC

900

Premiada

en varias Exposiciones por el método práctico de enseñanza que emplea.

Admite internos y externos

ACADEMIA COMERCIAL GUARDIOLA

Enseñanzas de Comercio, idiomas, escritura a máquina, preparación para carreras especiales civiles y clases de matemáticas

Proporciona

Tenedores de libros y demás personal idóneo para Oficinas de Contabilidad.

Plaza de Bilbao, 5. - Vitoria

Fabricación de cajas de cartón

Se hacen de todos tamaños que se necesiten.

Existentes las hay siempre en sombreros de teja y bonetes.

Muestrarios

de todas clases de lujo y ordinario. Las hay de Mercería, Pañería y Sastrería.

Encuadernaciones

de Lujo y ordinarias. Se advierte a los señores estudiantes que esta casa encuaderna los libros de Estudio y Métodos de Solfeo, entregándolos en el mismo día.

Imprenta Moderna

Estación 45 y 47

TOS

ALIVIO INMEDIATO

y curación radical de la misma con las gregas benzocinómicas a la Heroina de Arámburu, Farmacéutico

Estación 2

1185

SERVICIOS

DE LA

COMPANIA TRASATLANTICA

Línea de Cuba y Méjico. - El día 16 de Septiembre saldrá de Bilbao, el 19 de Santander y el 20 de Cádiz el vapor

ALFONSO XII. - Capitán, don A. Fernandez

directamente para Habana y Veracruz. Admite pasaje y carga para Costaniza y Pacífico con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia. Combinaciones para el litoral de Cuba e Isla de Santo Domingo.

Línea de New York, Cuba y Méjico. - El día 26 de Septiembre saldrá de Barcelona, el 28 de Málaga y el 30 de Cádiz el vapor

MANUEL CALVO. - Capitán don P. Oliver.

directamente para New York, Habana y Veracruz. Combinaciones para distintos puntos de los Estados Unidos, litorales Cuba e Isla de Santo Domingo.

Línea de Venezuela-Colombia. - El día 11 de Septiembre saldrá de Barcelona el 13 de Málaga y el 15 de Cádiz el vapor

MONSERRAT. - Capitán don B. Lavín

directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, Sabanailla, Curacao, Puerto Cabello y la Goayra, admitiendo pasaje y carga para Veracruz con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto Rico. Se admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en Puerto Rico, y para Santo Domingo y San Pedro de Macoris, con trasbordo en Habana. También carga para Maracaibo, Coro, Carúpano, Trinidad, Güanta y Cumaná con trasbordo en Curacao.

Línea de Filipinas. - El día 17 de Septiembre saldrá de Liverpool y el 12 de Barcelona, habiendo hecho las escalas intermedias, el vapor

ISLA DE PANAY. - Capitán don P. Mir.

directamente para Port-Said, Suez, Colombo, Singapur y Manila, sirviendo por trasbordo los puertos de la costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

Línea de Buenos Aires. - El día 2 de Septiembre saldrá de Barcelona el 5 de Málaga y el 7 de Cádiz, el vapor

R. M. CRISTINA. - Capitán don G. Amézaga.

directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires

Línea de Canarias. - El día 17 saldrá de Barcelona, el 18 de Valencia, el 19 de Alicante y el 22 de Cádiz, el vapor

M. L. VILLAVERDE. - Capitán, don R. de Fano.

directamente para Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de la Palma y Santa Cruz de Tenerife, regresando a Barcelona por Cádiz, Alicante y Valencia.

Línea de Fernando Poo. - El día 25 de Julio saldrá de Barcelona y el 30 de Cádiz, el vapor

SAN FRANCISCO. - Capitán don F. Caizada.

para Fernando Poo, con escala en Casablanca, Mazagán y otros puertos de la costa occidental de Africa y Golfo de Guinea.

Línea de Tánger. - Salidas de Cádiz: Lunes, Miércoles y Viernes. Salidas de Tánger: Martes, Jueves y Sábados

Para informes en Vitoria, el Agente D. GASPAR BEIZTEGUI

Barreras, 1. - Escritorio

Talleres de construcción

DE

BASCULAS

y arcas para caudales

Especialidad en BASCULAS para vagones, carros y vagonetas

BASCULAS impresoras en todas cifras VIUDA DE JUAN PIBERNAT

BARCELONA

Talleres: Parlamento, 9, interior

Despacho: Aviñó, 8 y 10



PARA ENFERMEDADES URINARIAS SANDALO PIZA MIL PESETAS

al que presente CAPSULAS de SANDALO mejores que las del doctor Piza, de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las ENFERMEDADES URINARIAS. Premiado con medallas de Oro en la Exposición de Barcelona, 1888 y Gran Concurso de París, 1889. Veinticuatro años de éxito creciente. Únicas aprobadas y recomendadas por las Reales Academias de Barcelona y Mallorca; varias corporaciones científicas y renombrados prácticos diariamente las prescriben, reconociendo ventajas sobre todos sus similares. - Frasco 14 reales. - Farmacia del Dr. PIZA, Plaza del Pino, 6, Barcelona, y principales de España y América. Se remiten por correo anticipando su valor.

Pedid Sandalo Piza. - Descartad de Imitaciones.

Máquinas SINGER para coser

TODOS LOS MODELOS A PESETAS 2 50 SEMANALES

PÍDASE EL CATÁLOGO ILUSTRADO QUE SE DÁ GRATIS

LA COMPANIA FABRIL SINGER

Concesionarios en España

ADOCK Y C.

Sucursal en la provincia de Alava

VITORIA

12 - ESTACION - 12

1183 Se ruega al público visite nuestras Sucursales para examinar los bordados de todos los estilos; encajes, realce, matices, punto vaina, etc. ejecutados con la máquina DOMÉSTICA BOBINA CENTRAL la misma que se emplea universalmente para las familias, en las labores de ropa blanca, prendas de vestir y otras similares. Máquina para toda industria en que se emplee la costura

BAÑOS NUEVOS DE FITERO (Navarra)

Aguas clorudadas sódicas termales. Temperatura 48°

Médico Director, Dr. M. G. CAMALEÑO

Especialización reconocida en el Reumatismo, Gota, Artritis, Neuralgias y consecuencias de los traumatismos.

Hotel confortable. Esmerado servicio de fonda. Instalación apropiada; la estufa general es la mejor de España.

Viaje en ferrocarril hasta Castejón (línea de Zaragoza a Bilbao), de donde a la llegada de los trenes correos salen cómodos carruajes que en poco más de dos horas hacen el recorrido hasta el balneario.

Teléfono dentro del establecimiento.

Para más detalles y encargos, dirigirse al Administrador.

Baños de Belascoain (Navarra)

La nueva Sociedad propietaria de este antiguo y acreditado establecimiento, deseando colocarlo a la altura de los mejores de la región del Norte, ha ejecutado grandes e importantes obras de reforma en el mismo, cambiándolo radicalmente de como estaba los años anteriores y construyendo un magnífico y nuevo pabellón contiguo, adornando a él una bonita y bien decorada capilla para el culto.

Los bañistas que en este año acudan, pues, a dicho establecimiento hallarán en él comodas habitaciones y dormitorios decorosamente amueblados, espaciosos comedores de 1.ª y 2.ª clase; excelente servicio de fonda en mesa redonda y restaurant; sala de recreo, billares, juegos de rana y otras distracciones.

Para facilitar y hacer cómoda la asistencia al balneario, la Sociedad ha acordado establecer un rápido servicio diario de carruajes desde esta Capital y vice-versa cuyas horas de salida y regreso se anunciarán oportunamente.

Para más detalles e informes dirigirse a la Sociedad 'Burlada y Belascoain Espoz y Mina 2 - pral, izquierda: PAMPLONA.

Advertisement for 'CAFES CHOCOLATES' featuring an illustration of a child and the text 'C.A. COLONIAL MAYOR 18, MADRID'.

Advertisement for 'Imprenta Moderna' listing services like 'MEMBRETES, FACTURAS', 'TALONARIOS', 'TARJETAS DE VISITA', etc.

Advertisement for 'SOLUCION BENEDICTO DE GLICERO-FOSFATO DE CAL CON CREOSOTAL' for various ailments.

Advertisement for 'LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL' insurance company, mentioning '39 ANOS DE EXISTENCIA'.

Advertisement for 'Ignacio Tolosana' watchmaker, featuring an illustration of a tall clock and text about 'Manufactura de Relojeria y Mecánica'.

Advertisement for 'D. JOSÉ ANTONIO CAFALLERO Y VIZUETE' offering services like 'Caligrafía, Litografía y Dibujo'.

Advertisement for 'Encuadernación de la Imprenta Moderna' listing services like 'Tapas para toda clase de obras'.